

Картина друга

(Сад в садибі Степана. Мати наказує слугам винести ослін і вивести Оксану)

113 Moderato

Pno. *mf*

117 *mf*

Мати

Що, до- неч-ко, віль-ні-ше ди-ха-ти? Ляж,

120 Оксана *mf*

ри-бонь-ко. Зас - ну-ти мо-же хо - чеш? Я б і зас - ну - ла,

6 6 6 6

Pno. *p*

129

Мати

Ляж, до- неч - ко, зас - ни гар - нень - ко, а я за те - бе по - мо -

Рно.

131

(З'являється Степан) *p*

лю-ся, щоб Бог пос-лав то-бі здоров'я. *Andantino* Ну, що то-бі ска-зав той

Рно.

134

Мати

-ні-мечь, чи ма-є-мо я-кусь на-ді-ю?

Степан *p*

Ска - зав, щов Бо-га все мож-ли-во. Він лю -

Рно.

137

Мати

Я зна - ю;

- ди - на вче - на, та що ж ко - ли та - ка тяж - ка хво - ро - ба.

137

Pno.

139

зу - ро - чи - ли ї - ї о - ті бо - я - ри, бо за - зре ма - ли о - ко на ши - ре сер - день - ко ї -

139

Pno.

riten.

riten.

Хм 140

142 *a tempo*

Мати

Гтепан

і.

- - А ще ска-зав той ні-мець, що ця хво-роба із ту-ги за рід-ним кра-єм. Та -

142 *a tempo*

Рно.

145

Гтепан

- ка хво - ро - ба є. Ко - ли б ї - ї по-вез-ти на Вкра-ї - ну, то

145

Рно.

147

мо-же і о-ду-жа-ла во-на.

147

Рно.

Наста

150

Мати

Не вся-кий при-ви-ка до чу-жи-ни. Кот - ре при-вик-не, а

Pno.

153

Степан

mf

кот - ре і ні. Бла - га - ти - му ца - ря, щоб

Pno.

156

Мати

Вій - ни у - же не-ма.

Степан

нас пус - тив до тес - тя на гос-ти - ну. Нев-же не пус-тить?

Pno.

159



159

Рно.



162

Мати



Степан



162

Рно.



163

-ни - тись хо-че. Від-пус* - тить цар хрис-ти-я - нин,

вкло-ни-тись хо - че. Від - пус-тить цар хрис-ти-я-нин,

165

Pno.

168

бо гріх ве - ли-кий, бо гріх ве - ли-кий лю

бо гріх ве - ли-кий, бо гріх ве - ли-кий лю -

168

Pno.

171

дей на бо-го-міл-ля не пус - ка-ти, лю -

- дей на бо-го-міл-ля не пус - ка-ти,

Pno.

174

- дей на бо-го-міл-ля не пус-ка-ти, лю-дей на бо-го-міл-ля

лю-дей на бо-го - міл - ля не пус - ка-ти, не пус -

174

Pno.

(Йде в терем. Степан мовчки закохано
дивиться на дружину.)

177

не пус-ка - ти.

Оксана (прокинувшись)

-ка - ти.

Цети, Степане?

177

Pno.

p

180

Andantino

Оксана

Бач, ме - ні при - сни - лось, що мі - сяць яс - но - яс - но зас - ві - тив у

180

Pno.

183

— 2 —

Оксана

бать - ко - вімса - доч - ку.

mf

Степан

Не жу - рись, ко - ха - на, ще ми по - ба - чи - мо,

183

Pno.

Оксана

186

тепан

як сві- тять в Ук- ра- ї-ні і со- неч - ко, і мі- сяць. Це як? Хі - ба ум- ру?

Pno.

Степан

190

То-діду - ша мо - я по - ли- не до рід- но - ї зем - лі. На- ві- що так ка- за- ти.

Pno.

193

Про - си - ти - му ца - ря, щоб нас пус - тив до Ки - є - ва на про - шу,

Pno.

195

і до бать-ків тво-їх у гос-ті. Цар пус-тить. На Ук-ра-ї-ні спо-кій-но ста-ло.

Pno.

198 *mf*

Оксана

Що ти ска-зав? У-ти-хо-ми-ри-лось? Зла-ма-лась во-ля.

Pno.

sf f sf f sf mf f

201

Це мир по-тво-є-му-о-та ру-ї-на. О-так і я у-ти-хо-ми-рю-ся, Сте-

Pno.

dim. f

204

Степан



Pno.



207

Оксана

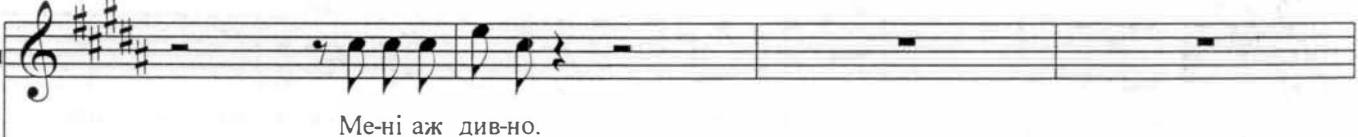


Pno.



210

Степан



Pno.



Арія Оксани

L'istesso tempo

214 *mf*

З я - ким ли - цем зби - ра-єш-ся з'яв-ля-тись на Вкра - ї - - - ні?

Pno. *mf*

217

Си-дів-си-дів у за - піч-ку мос - ковсь - кім, по - кили-ла-ся кров, по-

Pno.

221 *f* *mf*

-ки зма - ган - - - ня ве-ло - ся там зачесь і во - лю.

Pno. *mf*

Росо рій mosso

225 *mf*

А мо-же хо-чеш по-ди-ви-тись

225 3 3 *sf f* *mf*

pno.

228 на рі-ки сліз і кро-ві, що те-чуть у на-шім

228 e

pno.

231 кра - ї?

231 *mf*

pno.

233

Ми вар-ті од-не од - но-го, мій дру - же. Бо - я - ли - ся та -

Pno. *mf*

236

- тар, бо - я - ли - ся ми кро - ві

Pno.

239 *poco rit.*

і гні-ву царсь - ко - го і ди-би. Всьо - го бо - я-ли-ся,

Pno. *poco rit.*

← Tempo precedente

mf

Pno.

а тіль-ки не по - ду - ма - ли, що бу - де, як за - па - ну - є

(Бере руку Степана)

спо - кій в Ук-ра - ї - ні.

На тво-їх ру-

-ках не - ма - є кро - ві,

а ви - да - єть - ся,

що ір - жа пок-ри - ла,

253

Оксана

що ір-жа по - кри-ла, що їх ір-жа пок-ри-ла.

Степан

mf

Тво-ї сло-

Рно.

f *mf* 3

257

Степан

-ва, як шаб-ля го-стрі. То по - жа-лій ме-не й се-бе хоч трош - ки.

Рно.

257

260

Оксана

За-над - то я жа-лі-ла, Як-би я ма - ла

Рно.

f *f* *mf* *risoluto*

263

си - ли не жа - лі - ти, то вир - ва - лаб се - бе й те - бе із цьо - го пек - ла.

263

Рно.

266

Степан

Ок - са - ноч - ко, по - ї - дем в Ук - ра - ї - ну до бать - ка - ма - те - рі,

266

Рно.

269

у Ки - їв по - да - мо - ся, по - мо - ли - мось, не - хай нас Бог прос - тить, не - хай то - бі здо -

269

Рно.

272

Ко-му пот-ріб-не мо-є здо-ров'-я?

- ров'-я вер-не.

Me-ні, мо-я лю-

p

p a tempo

Pno.

275

Степан

- би-ма. На-ві-що так кар-тять се-бе сло-ва-ми. Нас

mf

Pno.

278

до-ля так у-же ска-ра-ла тяж-ко, що пев-но Бог прос-тити-сі грі-

278

Pno.

281 *mf*

- хи. У ко - го ков тек - ла із ран, а в

5 3 3 3 3 3 3 3

f sf *mf*

3 3

5 3 3 3 3 3 3 3

Pno.

284

нас кривенка із сер - ця. Хто му-чив-ся по-тюр-мах у кай-

3 3 3 3 3

284

3 3 3 3 3

Pno.

287 *f*

- да - нах. А ми но - си - ли

3 3 3 3 3 3 3 3

287

f 3 3 3 3

3 3 3 3

Pno.

Pno.

289 *riten.* *a tempo*

ті кай - да - - - - ни не - ви - ди - мі.

3 *riten.* 3 3 3 *sf* *p*

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts at measure 289 with the lyrics 'ті кай - да - - - - ни' and continues to measure 290 with 'не - ви - ди - мі.' The tempo changes from 'riten.' to 'a tempo' between measures. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of triplets in measures 289-290, with dynamics 'riten.', 'sf', and 'p'. The left hand plays a similar triplet pattern. There are handwritten annotations: a bracket under the vocal line in measure 290 and a slur over the piano right hand in measure 290.

Pno.

291 *p*

Хто мав хви - ли - ни щас - тя в бо - роть - бі, а ми у сум - ні - вах сер -

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts at measure 291 with the lyrics 'Хто мав хви - ли - ни щас - тя в бо - роть - бі,' and continues to measure 292 with 'а ми у сум - ні - вах сер -'. The tempo is 'p'. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a sustained chord in measure 291 and a melodic line in measure 292. The left hand plays a similar melodic line. There is a handwritten slur over the piano right hand in measure 292.

Pno.

293 *riten.* *a tempo* Оксана *riten.*

- ця сво - ї змо - ри - - - ли. *a tempo* Це так, мій дру - же.

mf *riten.* *p* *mf*

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts at measure 293 with the lyrics '- ця сво - ї змо - ри - - - ли.' and continues to measure 294 with 'Це так, мій дру - же.' The tempo changes from 'riten.' to 'a tempo' between measures. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melodic line in measure 293 and a sustained chord in measure 294. The left hand plays a similar melodic line. There are handwritten annotations: a bracket under the vocal line in measure 294 and a slur over the piano right hand in measure 294.

296 *p* *mf*

Larghetto

Бу-ло жит - тя - і не бу - ло йо - го. Як

Pno.

299 *p* *Andantino*

зра-диш в ньо - му раз - то вже до-ві - ку. Ми не втек-ли то-ді, як

Pno.

302 *cresc.* *f*

бу - ло тре - ба на Ук - ра - ї - ну, на Ук - ра - ї - ну. При-

302 *cresc.* *f*

Pno.

305 *mf*

- - кри - ли - ся при - ся - го - ю, ба - жан - ням ма - ти чис - ті

305 *mf*

Pno.

307 **Meno mosso**

ру - ки... Бор - цем не вдав - ся ти, Сте -

307 **Meno mosso**

Pno.

310

p

- па - не. Ме - не ж три-ма - ло тут мо - є ко-хан - ня. Ти

310

a tempo

p

Pno.

313 *cresc.*

пів - не дов - ше про - жи - веш, ніж я. То пам' - я - тай, то

Pno.

316 *mf*

пам' - я - тай: на бо - йо - ви - щі не всі по - мер - ли, по - ра - не - них ба -

Pno.

319

- га - то. По - мо - жи їм о - ду - жа - ти... а з ча - сом,

Pno.

322

зіб - рав - шись знов до бо - ю, во - ни зга -

Pno.

(Степан подає Оксані руку. Закашлявшись, вона дивиться в небо.)

324

-да - ють і те-бе...

Pno.

cresc. *f*

326 *mf*

Доб - ри - день, со - - - неч - ко! Спі - шиш на за - хід.

Pno. *mf*

329

Ти ба - - - - - чиш Ук - ра - ї - ну,

329

Pno.

331

ти ба - - - - - чиш Ук - ра - ї - ну -

331

Pno.

333

rall.

при-ві-тай, при-ві - тай.

333

Pno.

p riten.

Moderato festevole

p

Хор

Pno.

337

cresc.

Pno.

341

mf

Pno.

344

cresc.

3

3

Pno.

347

ff

dim.